

**Zeitschrift:** Kultur und Politik : Zeitschrift für ökologische, soziale und wirtschaftliche Zusammenhänge  
**Herausgeber:** Bioforum Schweiz  
**Band:** 69 (2014)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Energie-Wende : Wort-Wende  
**Autor:** Weiss, Jakob  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-891150>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Energie-Wende – Wort-Wende

Wenn das Denken die Realität bestimmt, sollten wir bei der Sprache beginnen, die Wirklichkeit zu verändern.

**Jakob Weiss.** Wir Menschen verbrauchen unsere «Ressourcen» zu rasch und zu gedankenlos, heisst es immer wieder. Wir plündern den Planeten. Kein Mittel scheint der zerstörerischen Gier entgegenwirken zu können. Der vernunftbegabte Mensch kann sich selber mit wissenschaftlichen Erkenntnissen und politischen Massnahmen offensichtlich nicht aus dem Sumpf des Verbrauchs ziehen. Nach einigen Millionen Jahren Menschheitsentwicklung schaffen wir dank immer zahlreicher werdenden «Innovationen» in wenigen Jahrzehnten, dass die Erde bald ohne uns weiterdrehen wird – wenn nicht die grosse Wende gelingt. Die Energiewende. Die nichts anderes ist als die global-soziale Wende. Der Abschied vom Immermehr.

Die Angst vor dem Beginnen ist allerdings sehr gross. Risiko und so. Die ändern. Und: Was kann ich als Einzelner schon tun gegen das globale Chaos? Ich behaupte jetzt wieder einmal, mit der Sprache könnten Schritte gewagt werden. **Weil die Sprache letztlich eine härtere Wirklichkeit schafft als ein Hammer-schlag oder ein Tornado** (aber natürlich nicht so plötzlich). Sie gibt uns den Boden – und zugleich das Ziel – auf das wir zugehen können. Sie kann allerdings auch perfid sein, uns den Boden entziehen, uns einfüllen und schmeichlerisch in die Irre führen.

Ein Beispiel, wie Sprache unsere Wahrnehmung lenkt – und unser Gewissen schont: Wir sprechen praktisch täglich vom Energieverbrauch, oft um unserer Sorge für die Zukunft Ausdruck zu verleihen. Wir reden vom Wasserverbrauch. Auch vom Land- und Bodenverbrauch. Der sogenannte Konsument (meines Wissens sind damit alle Männer und Frauen der Erde gemeint) *verbraucht* ständig etwas, und die Wirtschaft produziert, damit kein Unterbruch im Verbrauch entsteht. Wir verbrauchen auch Nahrungsmittel, damit wir nicht verhungern. In Deutschland gibt es entsprechend den Verbraucherschutz, hierzulande einen Konsumentenschutz. Verbrauchen oder konsumieren heisst, dass zuvor etwas war, was nachher nicht mehr ist. Diese Vorstellung beruht auf einer zwingenden Logik: Wenn wir das Brot nicht essen, also *nicht* verbrauchen, sind wir irgendwann mangels zugeführter



*Die Ansätze für das (im Text erwähnte) ICA sind in der Schweiz noch bescheiden.*

Foto: net\_efeckt auf Flickr

Kalorien tot. Wenn wir den Strom *nicht* verbrauchen, steht die Eisenbahn still und unsere Wohnung ist dunkel. Auch unsere Kleider müssen nicht nur im kalten Winter ersetzt werden. Leben ist Verbrauch.

Dieses Bild des permanenten Verbrachens ist im Grunde komplett irrig. **Wir verbrauchen im ganzen Leben materiell nämlich rein nichts.** Weder das Benzin im Autotank noch die Reifen nach 30 000 Kilometer Autobahn sind verbraucht. Wir haben beides bloss temporär benützt und dabei in die bodennahe Luftschicht feinverteilt. Natürlich verbrauchen wir auch kein Wasser, wir geben es verschmutzt in andere Hände. Keine einzige Kalorie aus Lebensmitteln wird verbraucht, wenn wir uns ernähren. Wir wandeln das Essbare einfach um in andere Roh- und Feinstoffe sowie in Wärme und Arbeit. Im Prinzip sind wir Menschen Durchlauferhitzer. Aber auch das, was nicht durch uns hindurchläuft, wird von uns nur umgearbeitet, ohne zu verschwinden. Es existiert in anderer Form weiter, entzieht sich aber häufig der Wahrnehmung und leider häufig auch unserer ursprünglichen Handlungsabsicht. Nebenbei kommt es immer zu einer Erwärmung oder zu Lärm und Gestank. Nicht einmal der Gabelstiel ist davor gefeit, in Wärme zu ver-

schwinden. Jahrelang beim langsam abnützen den Gebrauch im Kontakt mit den Händen, zum Schluss, wenn er etwas dünner geworden ist und auch als Kleiderhaken ausgedient hat, im Feuer.

So. Jetzt stellen wir uns das auch vor: **Nichts sei verschwunden oder verbraucht, was wir zeitlebens je verbraucht, gegessen, bearbeitet, weggeworfen, hergestellt, transportiert, besessen haben. Alles ist noch da – und ich bin verantwortlich dafür.** (Wer sonst?) Ich muss es in meinem Garten stapeln. Wer keinen Garten hat, bekommt von der Gemeinde ein Stück «Allmend». Wo es keine Allmenden mehr gibt, werden Sport- und andere öffentliche Plätze zur Verfügung gestellt. Rund um die Städte wird landwirtschaftliches Land zum persönlichen ICA (Individual Consumer Assessment) ausgezont. Die von allen Parteien unterstützte und vom Bundesrat verordnete Aktion geht als «Plan ohne Wahl» in die Geschichte ein. (Der Vorschlag «Abbauschlacht» unterlag im Parlament.)

Gut. Wenn ich durchs Fenster in meinen Garten blicke, sehe ich – Dunkel. Ich muss aufs Dach, um einen ersten Augenschein zu nehmen. Es stinkt, aber unter mir erkenne ich Hausfen und Berge von Dingen, die mir vertraut



sind, eine Erinnerung wecken oder auch fremd vorkommen. Mehrere VW-Käfer fallen mir auf, Benzin- und Ölfässer rundherum. Auch ein Trottinett, Rollschuhe, Velos und eine Lambretta. Waschmaschine neben Kühlschrank, Staubsauger und Tiba-Herd. Motorsägen, ein Haufen Werkzeuge aller Art. Bohrmaschine. Drei Mäher. Ein Ruderboot. Zelte, Bergseile, etliche Paar Ski. Schallplatten. Stühle, Gestelle, Kästen, Betten, Teppiche. Überall dazwischen Hemden, Hosen, Schuhe, Regenschirme. Ein Paar Krücken. Eine alte Spielisenbahn. Dann Berge von Bauschutt, Wasserrohre, eine Badewanne, Wellbleche, ausufernde Hügel von Asphalt, Flaschen, Büchsen, zwei Tonbandgeräte, meterhohe Zeitungstapel, Lampen, Pfannen und Geschirr. Eine Taucherbrille. Und da ist auch noch die Spitze eines Flugzeugflügels, die Achse eines SBB-Personenwagens, liegen Kabelrollen, Matratzen, viele Klafter Brennholz und Bücher. Computer. Es ist schwierig, alles zu erkennen, die Haufen verdecken vieles, und sie ziehen sich über meine Gartengrenze hinaus. Bis an einen

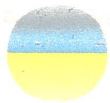
grauen fauligen Teich, aus dem der üble Geruch herüberzieht. – Und ich frage mich erschreckt, wo ich noch Platz finden kann, um die Sachen meiner Kinder zu stapeln. Denn alle Nachbargärten überquellen und den Waldrand säumt bereits eine lange Deponie.

Erdgeschichtlich betrachtet haben wir es in einer Millisekunde geschafft, nicht die Welt, aber die Menschheit auf dieser Welt in höchste Gefahr zu bringen, auch grosse Teile der Fauna und Flora. Dank «Fortschritt». Dieses Wort gehört zu den ganz grossen Blendern, es will uns weismachen, dass es keine Schattenseite hat. Aus ihm als Chassis und dem «Verbrauch» als Motor ist der Glaube an das Wirtschaftswachstum als Naturgesetz hervorgegangen – mit der gleichzeitigen Vorstellung, dass die gewaltig grosse Erde unbegrenzt sei, als Raum und in ihrer Kapazität, menschliche Verbrauchsorgien locker zu absorbieren. **Es war auch hier die Sprache, die uns das Unmögliche oder sogar den Irrsinn als wünschenswerte Realität erscheinen liess: «Wachstumswirtschaft», das magische Rezept für gutes gesellschaft-**

**liches Gelingen.** Herrlich vorgestelltes Wachsen, als wäre die industrielle Produktions- und Handelswelt eine kleinbäuerliche Hof-Idylle voller üppiger Pflanzen und lebensstrotzender Tiere. Und die Banken deren umsichtige Pfleger.

Jetzt? Alles nur schönenderischer Mumpitz? (So würde das bestimmt Herr Stöhlker sehen, der mit Thomas Gröbly über Ethik in der Wirtschaft gestritten hat. Siehe S. 26) Ich glaube nicht. Wenn wir uns vermehrt bewusst machen, wie unsere Sprache, unser alltägliches Vokabular von den heutigen Leitdisziplinen Ökonomie und Sport geprägt ist, und uns fragen, ob die so gängig gewordenen Worte wirklich das ausdrücken, was wir uns wünschen, dann sind wir schon auf dem richtigen Weg zu einem mehr selbstbestimmten Leben. Auch das Möschberg-Gespräch 2014 hat gezeigt, wie oft wir uns unser Denken (noch) einschränken oder kontaminieren lassen durch unpassende Begrifflichkeiten. Viele befreiende Wort-Wenden sind noch nötig, damit die Gesellschafts-Wende gelingt!

Anzeige



Schweisfurth-Stiftung

”

**Ein Schwein, das nie in der Erde gewühlt hat, weiß vielleicht gar nicht, dass es ein Schwein ist.**

Karl Ludwig Schweisfurth, Stifter

Seit 30 Jahren setzen wir uns für eine menschen-, tier- und umweltgerechte Landwirtschaft mit Zukunft ein. Machen Sie mit und unterstützen Sie uns unter [www.schweisfurth-stiftung.de](http://www.schweisfurth-stiftung.de)

**Gutes Leben – Gute Lebensmittel**

